

Bạn có biết là bạn có các quyền riêng tư?

Các tổ chức nếu có lưu trữ bất kỳ thông tin nào mà có thể nhận dạng bạn đều phải bảo vệ thông tin đó. Đó là luật. Địa chỉ email, địa chỉ nhà, tên, số điện thoại, băng ghi âm, ghi hình và hình ảnh của bạn, tất cả đều được bảo vệ.

Đạo luật về Quyền riêng tư năm 2020 là luật bảo vệ thông tin cá nhân của bạn. Văn phòng của Ủy viên về Quyền riêng tư (tức là chúng tôi) có nhiệm vụ thực thi luật đó.

Bạn luôn có quyền yêu cầu được cung cấp thông tin của chính bạn.

Đạo luật về Quyền riêng tư cho bạn quyền yêu cầu được cung cấp thông tin cá nhân của bạn mà các tổ chức đang nắm giữ. Bạn có thể yêu cầu bất kỳ tổ chức, doanh nghiệp hoặc cơ quan chính phủ nào ở New Zealand. Bạn cũng có quyền yêu cầu họ sửa lại cho đúng thông tin của bạn nếu thông tin đó sai.

Khi yêu cầu, bạn nên nói rõ ràng và cũng nên cho họ biết bạn đang yêu cầu thông tin trong khoảng thời gian nào.

Bạn có thể yêu cầu thông tin của mình qua email, thư giấy, điện thoại hoặc gặp trực tiếp. Bạn sẽ nhận được phản hồi trong vòng 20 ngày làm việc.

Thông thường bạn có thể nhận được thông tin của bạn miễn phí.

Trang web của chúng tôi có một biểu mẫu trực tuyến có tên là 'AboutMe', nó có thể giúp bạn liên hệ với các doanh nghiệp và tổ chức. Bạn không nhất thiết phải sử dụng biểu mẫu này.

Biểu mẫu 'AboutMe' www.tinyurl.com/RequestYourInfo sẽ yêu cầu bạn cung cấp tên và thông tin liên hệ của bạn. Nó có địa chỉ email của một số tổ chức mà bạn có thể đang cố gắng liên hệ. Nó cũng yêu cầu bạn viết ra những thông tin bạn muốn biết. Chúng tôi sẽ không lưu giữ bản sao các yêu cầu của bạn, vì vậy bạn cần giữ lại các thông tin.

Thông tin cá nhân của tôi đã bị rò rỉ!

Trước tiên, bạn cần liên hệ với tổ chức mà bạn cho rằng đã xâm phạm quyền riêng tư của mình và cố gắng tự mình giải quyết vấn đề.

Nếu việc liên hệ với tổ chức đó không hiệu quả, bạn có thể liên hệ với chúng tôi. Chúng tôi có thể giúp đỡ.

Gửi khiếu nại đến Ủy viên về Quyền riêng tư.

Mọi người ở New Zealand, bất kể tuổi tác hay hoàn cảnh như thế nào, đều có các quyền riêng tư. Bạn không phải đóng lệ phí khi khiếu nại về quyền riêng tư.

Bạn có thể khiếu nại thông qua trang web của chúng tôi www.privacy.org.nz hoặc gọi điện đến số 0800 803 909.

Bạn bị điếc, lảng tai, khiếm thính và khiếm thị, rối loạn ngôn ngữ, lời nói hoặc gặp khó khăn khi nói chuyện? Dịch vụ Chuyển tiếp New Zealand tại www.nzrelay.co.nz có thể giúp bạn.

Bạn có thể khiếu nại về quyền riêng tư miễn phí.



0800 803 909
privacy.org.nz

Did you know you have privacy rights?

Organisations who store any information that can identify you must protect it. It's the law. Your email, address, name, phone number, recordings, or photos of you are all protected.

The Privacy Act 2020 is the law that protects your personal information. It's the job of the Office of the Privacy Commissioner (that's us) to enforce that law.

You can always ask for your own information.

The Privacy Act gives you the right to ask for personal information that organisations hold about you. You can ask any organisation, business, or government agency in New Zealand. You can also ask them to correct your information if it's wrong.

When you ask, you should be clear and it also helps to tell them the time period you're asking about.

You can ask for your information by email, letter, phone, or in person. You should hear back within 20 working days.

Most times you should get your information for free.

Our website has an online form called 'AboutMe' that might help you contact businesses and organisations. You don't have to use this form.

'AboutMe' www.tinyurl.com/RequestYourInfo will ask for your name and contact details. It has email addresses for some of the organisations that you might be trying to contact. It also asks you to write out what information you want to know. We will not get a copy of your request, so you need to keep the details.

My personal information got leaked!

First you need to contact the organisation who you think breached your privacy and try to fix the problem yourself.

If contacting the organisation doesn't work, then you can contact us. We may be able to help.

Make a complaint to the Privacy Commissioner.

Everyone in New Zealand, regardless of their age or situation, has privacy rights. It's free to make a privacy complaint.

You can complain through our website www.privacy.org.nz or by calling 0800 803 909.

Are you deaf, hard of hearing, deafblind, have a speech impairment, or find it hard to talk? The New Zealand Relay Service at www.nzrelay.co.nz can help you.

It's free to make a privacy complaint.



0800 803 909
privacy.org.nz